

大眾醫學文庫

葉維法主編

怎樣護理病人

葉維法著

新醫書局發行

1950

葉維法教授著譯一覽

大 學 用 書	法定傳染病學.....	杭州新醫書局七版
	神經病學.....	杭州新醫書局印行
	消化病學.....	上海廣協書局印行
	現代營養學.....	滬英文通書局第三版
	花柳病學.....	滬英文通書局第三版
	現代性病學.....	滬英文通書局第四版
	民族健康論.....	南京獨立出版社印行
書	葉氏醫學文選.....	南京學術論叢社印行
	物理診斷學.....	編 著 中

普 通 讀 物	家庭衛生.....	杭州新醫書局十三版
	怎樣護理病人.....	杭州新醫書局第三版
	天花與種痘.....	杭州新醫書局第二版
	傷寒論.....	杭州新醫書局第三版
	營養新知.....	杭州新醫書局第三版
	環境衛生.....	杭州新醫書局印行
	維生素新論.....	滬英文通書局印行
	礦物質與健康.....	滬英文通書局印行
	飲食物的營養觀.....	滬英文通書局印行
	皮膚病綱要.....	滬英文通書局三版
物	細菌與疾病.....	滬英文通書局二版

葉 氏 主 編	人民衛生叢書.....	杭滬京新醫書局發行
	大眾醫學文庫.....	杭滬京新醫書局發行
	社會衛生叢書.....	各地中國文化服務社發行
	保健文庫.....	滬英渝穗文通書局發行

各有廿餘
小冊，由
專家及醫
師多人以
通俗筆調
分篇撰著

著 者 自 序

人生在世不能保持完全健康，疾病乃是難免的遭遇，既患疾病必須照料護理，而護理良窳則與病勢休戚相關，所以護病非僅是醫院護士的責職，也是現代公民應有的基本知識。我國是病態份子的集團，體格孱弱，疾病頻生，護理不當，以致死亡超格，影響民族前途至甚且鉅。本人素以倡導民族健康為本務，爰特撰著是書，以供護士學校學生及一般人民的參考，惟因醫務工作繁忙，執筆匆促，若干材料均未列入，以致未能表達原意，深覺有愧，至祈讀者鑑諒是幸！

目 錄

第一章	護理者的基本認識及修養	1
第二章	疾病的意義及分類	4
第三章	疾病的原因	7
第四章	疾病的症狀	13
第五章	疾病的診斷及治療	25
第六章	病房的設備及管理	28
第七章	更換衣褲及鋪床法	33
第八章	消毒法	36
第九章	病人清潔安適及褥瘡預防法	42
第十章	移動扶抱病人法	46
第十一章	洗胃灌腸及導尿	49
第十二章	病人的飲食	53
第十三章	傳染病的護理	55
	傷寒 副傷寒 斑疹傷寒 霍亂 痢疾 腦膜炎 白喉	
	猩紅熱 天花 麻疹 鼠疫 瘧疾 花柳病 肺結核	
第十四章	急病的救治	61
	人工呼吸法 溺水 縊死 出血 骨折及脫臼	
	火傷及燙傷觸電 中暑及日射病 虛脫及休克	
	腦貧血 腦充血 咬傷 中毒	

怎樣護理病人

第一章 護理者的基本認識及修養

• 人生在世，難免要生病；既生了病，就得要治療；治療不是單靠對症下藥所能奏效的，必須配合良好的看護和料理，病勢纔不致加劇，健康方能早日恢復。我國醫學落後，國民經濟衰頹，大部分病人不住醫院或療養所，護理病人的工作，不只是醫院護士們的責任，而是每一個現代國民所應具備的基本知識和實踐的技能了。

護理病人的工作，不是一般人心目中那樣輕便和庸俗，却是非常艱苦和神聖的，護理的人非僅要有普通的醫藥知識和技能，還應具備下列的高尚品性和修養。

（一）護理者的第一個條件要有同情心，對呻吟床褥的病人，隨時要設身處地着想，絕不可視作兒戲來開玩笑，或冷淡而漠不關心。因為病人的心境痛苦不堪，如果沒有人體貼安慰，那是很難使病勢轉好的。

（二）護理者的談話和表情，對病人有很大的暗示作用。假使護理者終日皺眉憂鬱，那麼，病人也必愁苦不樂而會加重病勢。所以護理者的態度要誠懇和藹，精神要奮發愉快。

（三）護理者的頭腦要冷靜，觀察要精密，處理要仔細，動作

要伶俐敏捷，心境要鎮定從容，決不可粗心浮氣和紊亂隨便。因為有很多疾病的護理，往往是「差之毫釐失之千里」的，如果偶一不慎，病人的生命就會輕易斷送的。

(四)服侍長期經過的慢性病人，要有持久不變的忍耐力，和堅忍不拔的毅力，決不可虎頭蛇尾中途厭棄。如此，才不致前功盡棄，病人方可逐漸恢復健康。

(五)醫師是病人的救星，護理者遵照醫師的指示來看護病人，所以護理者對待醫師的態度，要謙遜和藹，彬彬有禮，要虛心接受指導，誠意合作，不可驕橫敷衍別出心裁。因為這樣，方能使疾病的診斷和治療，順利進行，達到理想的期望。

(六)病人的心理往往與健康人有所不同，護理者非僅要適應病人的個性，而且還要瞭解一般心理方面的特徵。心理特徵因疾病的種類及患者的性格而有異，但最普遍的不外下列各點：

甲、患者因疾病而機體受擾亂，對外界事物的認識力減低，不易辨別是非判斷好歹；控制力減退，喜怒哀樂等各種情緒的發作，無法克制，不能適當發抒，以致情緒極不穩定，例如一句很平常的話，可惹起病人的憤怒。

乙、病人睡在床上寂寞孤獨，東思西想，容易染上主觀的成見，對周圍的事物，常會猜忌和曲解。例如將善意的笑誤認為譏笑，好言的撫慰當作諷刺。在病房附近因恐驚擾病人而竊竊私語，尤易引起病人的懷疑。

丙、病人的自我意識增強，對自己估價特高，自以為是家庭

中最應受重視和尊敬的人，他的生活首先要享受優越的待遇，被家人的仔細照顧，和親戚朋友的熱忱探望。

丁、病人的行為多屬幼稚，在痛苦的時候，常會呼喊媽媽，對於親戚朋友會像兒童一般的表示親愛。非常被動，喜歡依賴別人的幫助，猶如小孩依賴保姆一樣。

戊、病人的各種慾望常行亢進，例如想吃某種食物，盼望遠地子女回家等。護理者對於病人的不良慾望，不可直截了當的拒絕，更不可嚴詞苛責，應該平心靜氣婉言慰勸，或設法以別種事物補償其慾望。

己、病人的嗅覺及味覺，常感遲鈍，而香臭不分，甘苦不明，以致飲食無味，或嗜好濃厚氣味。有些病人的聽覺特別靈敏，輕微的聲音也能感觸。病人的記憶力減退，容易遺忘。發熱的病人，對事物的認識力減弱，模糊含混，易生錯覺和幻覺。

【附錄】護士首創者南丁格爾女士的誓約 The Florence Nightingale Pledge)：

予謹於上帝及會衆前宣誓，願我一生，純潔忠誠服務，勿作有損無益之事，勿取服或故用有害之藥，當盡予力，以增高我職業之程度，凡服務時所知所聞之個人私事及一切家務，均當謹守秘密。予將以忠誠勉助醫師行事，並專心一志，以注意受予照護者之幸福。

第二章 疾病的意義及分類

我們要護理疾病，首先應該瞭解疾病的意義，原因，症狀等基本知識。

疾病是健康的反面。所謂「健康」，就是身體的構造正常，生活機轉循規則運行，且有愉快健全的感覺。分開來說，健的意義是強壯有力，易經乾卦所謂「天行健，君子以自強不息」，即是說一個人的精力強壯，作事有力。康的意義是安是樂，詩經周頌所謂「明昭上帝，迄用康年」，即是說一年五穀豐熟，大家快樂，所以要昭告上帝。詩經大雅所謂「民亦勞只，汔可小康」即是說大家曾經辛苦了，現在可以安適一下。健康二字合起來講，就是一個人若果健康，作起事來不獨體力方面強壯有力，在精神方面也是很快樂安舒的。在日常生活中，心身各部機能與器官和諧地工作，而不覺得有任何阻礙的人方是健康者。換句話說，凡具備物質代謝，能力變化及形態變化等三大正常生活表現的，就是健康。所謂「疾病」，是身體器官有解剖及化學的變化，以及精神失常，正規的機能發生障礙，而呈不快感覺的狀態。也就是說，疾病是健康生活的異常變化。

疾病的種類很多，大致可以分為下列各種：

(一) 按病理變化分類——身體器官組織發生變化的，叫做「器官病」，例如沙眼、肺結核（癆病）、骨折、脫臼……等。凡是

器官的組織，沒有變異的疾病，稱為「機能病」，例如神經病就是。

(二) 按病原分類——因細菌傳染而致的疾病，叫做「細菌性病」，例如傷寒、霍亂、肺炎……等。因寄生蟲侵擾而致的疾病，稱為「寄生蟲性病」，例如瘧疾、蛔蟲病、肝吸蟲病……等。因營養不當而致的，叫「營養性病」，例如腳氣病、肥胖病、壞血病、軟骨病……等。

(三) 按部位分類——有腦病、眼病、耳病、鼻病、牙病、心臟病、肺病、腎病、肝病、胃病、腸病、生殖器病、皮膚病……等。

(四) 按過程分類——短時期內發生和消失的，叫「急性病」，例如鼠疫、天花、霍亂……等。經過緩慢的疾病，叫「慢性病」，例如肺結核、梅毒、大癩瘋……等。界於急慢性中間的，可以稱為「亞急性病」及「亞慢性病」。

(五) 按生成時期分類——因父母所遺傳的，叫「遺傳病」或「先天病」，例如色盲、血友病、兔唇、多指、癩癧、先天性梅毒……等。自脫離母胎後，所獲得的疾病，叫「後天病」或「獲得病」，平常各種疾病大都屬於這一類。

(六) 按程度分類——病勢輕微的叫「輕病」。病勢沉重的叫「重病」。

(七) 按傳染性分類——人類可以彼此傳染的疾病，稱為「傳染病」，例如傷寒、副傷寒、斑疹傷寒、天花、白喉、猩紅熱、肺

結核、大癩瘋、淋病、黑熱病……等。不會傳染的疾病，叫「非傳染病」，例如心臟病、腎病、骨折、脫臼……等。

（八）按預防性分類——疾病因人類的知識，可以預防制止的，例如各種傳染病即是。現代醫學，無法預防的，例如癌腫、肉瘤等。

（九）按範圍分類——身體的一部或數部所發生而限局於原處的疾病，叫「局部病」，例如下腿潰瘍、牙病……等。若病變蔓延於全身的，叫「全身病」或「汎發病」。

（十）按時機分類——二種以上疾病，同時發生的，叫「併發病」。多數疾病同時發現的，稱最初所生的主要疾病為「原發病」；而繼起的疾病，叫「續發病」。例如扁桃腺病為原發病，繼起的心臟內膜炎，就是續發病。

（十一）按預後分類——病勢佳良，必能痊癒的疾病，叫「良性病」。病性惡劣，無法治癒，必定死亡的，稱為「惡性病」。

第三章 疾病的原因

我國教育落後，科學幼稚，民智未開，多數人民對於疾病的概念，很不正確，往往以爲由於神鬼妖魔所作祟，於是迷信僧道，拜佛求仙，建醮念經，藉以安神驅魔，却病延年。因此，真不知有多少生命，斷送在迷信上面，現在科學昌明，醫學發達，疾病的原因，已經分拆得相當清楚，我們再也不能迷信鬼神，以及舊醫的臆說了。

疾病的原因，按重要性來分，有「主因」及「副因」。例如一個身體孱弱的人，遭罹肺炎，那麼，受肺炎球菌傳染是主因，而體弱便是副因了。

病因由時間而分，有「遠因」及「近因」。試以瘧疾爲例，瘧蚊刺吸人血，傳播瘧原蟲是遠因；而某日工作過勞，或感受風雨而發作，便是近因。

依據病因的性質，有「絕對病因」及「相對病因」之分。例如跌打損傷，強烈酸鹼藥品的腐蝕，刀割彈射；……等，都是絕對病因。至於相對病因，不一定生病，例如張三和李四在同處受風吹，張三便傷風，而李四則無礙，這風吹便是相對病因了。

「內因」是身體有致病傾向的素因。「外因」是外界事物的侵襲，直接誘致疾病的原因。現在就先來分別討論外病因。

外 病 因

(甲)生物的傷害：——疾病原因中最主要的是生物的傷害，例如細菌、黴菌、濾過性毒及寄生蟲等。

(一)細菌——細菌是單細胞的最下等植物，人類的肉眼是看不到的，須藉顯微鏡方能觀察它的形態。細菌的生長繁殖非常迅速，分裂法生殖，由一分裂為二，由二成四，由四成八，如此遞增至無量數。細菌的分佈很廣，泥土、污水、空氣、用具、皮膚、腸道、口腔……等到處都有。

細菌傳播的方法很多，有的因接觸病人的身體而感染，例如性交時傳染淋球菌及梅毒螺旋體。有的因與病人共用衣物器具而傳染，例如斑疹傷寒、鼠疫、結核等。有的因空氣中或灰塵，或談話咳嗽的唾沫而傳染，例如肺結核桿菌、白喉桿菌……等。有的由飲食物而傳染，例如霍亂孤菌、傷寒桿菌……等。有的因動物而傳染，例如鼠疫桿菌就是。

細菌侵入人體的途徑，自呼吸道傳染的，有肺結核、百日咳、白喉、猩紅熱、大葉性肺炎、流行性腦脊髓膜炎、肺鼠疫……等各種疾病。由皮膚或粘膜的傷口傳染的，有梅毒、淋病、破傷風、腺鼠疫、癰、癤、丹毒……等病。從口腔吃入有的霍亂、傷寒、痢疾、結核等。

(二)黴菌——可以發生黃癬、髮癬、上皮癬……等各種疾病，

(三)濾過性毒——比細菌還要小，能由陶土做的濾器濾過。它可傳染而致天花、水痘、麻疹、砂眼、狂犬病……等病。

(四) 寄生蟲——最下等的有瘧原蟲、黑熱病原蟲、痢疾阿米巴、稍高等的動物性寄生蟲，在腸道有蛔蟲、條蟲、薑片蟲、鉤蟲、蟠蟲；在肝臟有肝吸蟲；在血液有血吸蟲及血絲蟲；在皮膚有疥蟲；在體表及毛髮，有蚤、虱、臭蟲；飛揚室內傳播疾病的，有蚊、蠅。

動物——比較高等病動物，及高等動物，都可使害人體，例如蛇咬、犬咬、貓咬、以及其他野獸的咬傷。

(乙) 營養性病因——有的由於營養過剩，有的由於營養不足所引起。例如肥胖病、糖尿病、痛風病、大多因為營養過剩所致。

• 營養不足的疾病很多，例如蛋白質缺乏，而患水腫病；甲種維生素缺乏，而患乾眼病及夜盲症；乙種維生素缺乏，而患腳氣病；丙種維生素缺乏，而患壞血病；丁種維生素及鈣質磷質缺乏，而患軟骨病（佝僂病）；鐵質不足，而患貧血病。；碘質不足，而患癲癇症。

(丙) 物理性傷害——例如機械、光、熱、電、氣壓等，都能侵犯身體，而發生疾病。

(一) 機械的損害——外來暴力打擊人體，例如利器的切傷、割傷、刺傷、鈍器的撞傷，跌傷，子彈傷等可致人體組織破損，出血，休克（震盪症）……等病變。胎兒在母體內，因臍帶太長而纏繞肢體以致斷裂，或血管閉塞，營養中斷而流產。子宮內生瘤腫，或羊水太少，可壓迫胎兒，而生各種畸形。

(二) 光的損害——經常在光線陰暗的地方看書寫字，可成

近視眼。日光照射不足，可助長軟骨病。日光照射過劇，可得日射病及中暑。人在雪地因雪光刺激可致雪山灼，而皮膚發痛，結膜乾燥。玻璃工人及做戲的伶人，在強光中工作，眼睛易生白內障。愛克司光久照，皮膚能生瘡瘍，內臟可壞疽，且會破壞睪丸及卵巢，而不能生育。鐳光亦可使人體受傷。

(三) 冷熱的損害——人體受涼常患感冒。太冷可成凍瘡或凍死。太熱可中暑，燙傷、灼傷。

(四) 電的損害——雷打電擊，可使心肝破裂，神經麻痺而死。

(五) 氣壓的損害——人在高空飛機內，氣壓很低，空氣稀薄，可呼吸急促，粘膜流血，心悸亢進，人事不省，嘔吐，虛脫。人由海底的潛水艇，突然上升至海面，外界氣壓劇變，可引起組織氣腫，空氣在血管栓塞。

(丁) 化學性傷害——外來的化學性毒物很多，可分四類：

(一) 腐蝕劑——這種藥品可將組織腐蝕，例如強酸、強鹼、昇汞、硫酸銅、硝酸銀、芥子氣……等。

(二) 血毒劑——例如煤氣中的一氧化碳，蟄酸氣等，吸入人體，可使血液中毒而死。

(三) 心臟神經毒劑——例如嗎啡、煙精、鹽等都是。

(四) 其他毒質——例如尿閉及便秘，消化後的廢物，不能順暢排除，在腸道及膀胱內久留，身體將廢物中的毒質吸收，而妨害健康，釀成疾病。

(戊)精神的刺激——例如受辱，憤怒，驚慌，悲哀等。

內 病 因

內病因如人種、氣候、性別、年齡、體質、遺傳等、茲分述於下：

(甲)生理的或天然的致病因素

(一)種族——動物不患花柳病，猶太人易罹癲癩病，非洲人易患破傷風，歐洲人易患痛風病，亞洲人易患腳氣病。

(二)職業——印刷工人易鉛中毒，火柴工人易磷中毒，牧員，石匠及礦工易得肺病。

(三)性別——男人可生血友病、色盲、肝硬化等病。女人易生乳癌，希斯底里(神經病)等病。

(四)年齡——幼年易得百日咳、白喉、猩紅熱、天花、麻疹，壯年易得肉瘤，肺癆及生殖器病。老年易得中風及癱瘓。

(五)時季——風濕病多生於春季，霍亂多見於夏季，痢疾多生於秋季，瘡凍多生於冬季。

(六)器官——旋毛蟲易生於橫紋肌，結核病多生於肺臟，腦動脈易破裂而中風，乳腺易得癌瘤。

(乙)體質

(一)腦型——腦子特別大，容易感受刺激，而致神經衰弱

(二)呼吸型——胸部發達，上大下小，易得肺氣腫。

(三)肌型——肌肉發達，體格良佳。

(四)消化型——肚大，吃物很多，易患痛風病及糖尿病。

(五)癆病型——身體細長，臉色蒼白，胸廓狹長，呼吸不盛，易患結核病。

(六)中風型——身體粗矮，多為胖子，血管硬化，而易於中風。

(丙)遺傳——父母祖先的體質及疾病，可貽諸後代子孫。遺傳性的疾病，有癲癇、白癡、色盲、兔唇、多指、糖尿病、尿崩症、肥胖病、痛風病、氣喘、血管硬化症……等。

第四章 疾病的症狀

護理者要仔細觀察疾病的各種症狀，忠實地報告醫師，以便確實診斷而合理治療，使病人能脫離險境恢復健康。

疾病的早期症狀，往往很輕微，甚至不被人注意。一種輕微的病症，在早期容易阻遏，但若漠不關心而忽略，那麼，可以釀成致命的危險損害。正如一根細小的火柴被人疏忽，有時會鬧大火災一樣。所以，觀察早期輕微的症狀，是一件很重要的事情。進而精密地觀察整個疾病經過中的症狀，也是必需的。

症狀的種類不一，凡是咳嗽，脈搏，皮膚顏色等可被旁人知道的，叫做「他覺症狀」；病人自己知道的，例如痛及疲憊等，稱為「自覺症狀」。

他覺症狀

體溫——身體的熱，是由食物在體內逐漸燃燒而產生，來供應各種工作的需要。健康的人，體溫有一定的度數，在安靜時變化很微，但運動、勞作，飯後；洗浴後，體溫均略增高。如果在平靜的時候，體溫增高或降低，那就是疾病的徵候了。

檢驗體溫要用體溫計，有華氏(Fahrenheit)，攝氏(Centigrade)二種。平常多用攝氏表，其冰點為零度，沸點為一百度。攝氏體溫計的刻度，只有三十五度起至四十五度止，每度又分十分或五